

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HEBREW

Item Library Version 1.0

As individuals go through treatment for their cancer they sometimes experience different symptoms and side effects. For each question, please select the one response that best describes your experiences over the past 7 days...

במהלך הטיפול בסרטן שלהם, אנשים שונים חווים לעתים תסמינים ותופעות לוואי שונים. עבור כל שאלה, בחר/י את התשובה המתארת באופן המדויק ביותר את חוויותיך במהלך 7 הימים האחרונים...

1. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dry mouth				
יובש בפה				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה <u>חומרת היובש</u> בפִּיךְ במצבו <u>הגרוע ביותר</u> ?				
○ חמורה מאוד	○ חמורה	○ בינונית	○ קלה	○ כלל לא

2. PRO-CTCAE® Symptom Term: Difficulty swallowing				
קושי בבליעה				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה <u>חומרת הקושי בבליעה</u> במצבו <u>הגרוע ביותר</u> ?				
○ חמורה מאוד	○ חמורה	○ בינונית	○ קלה	○ כלל לא

3. PRO-CTCAE® Symptom Term: Mouth/throat sores				
פצעים בפה/בגרון				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה <u>חומרת הפצעים בפה או בגרון</u> במצבם <u>הגרוע ביותר</u> ?				
○ חמורה מאוד	○ חמורה	○ בינונית	○ קלה	○ כלל לא
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה <u>הפריעו הפצעים בפה או בגרון</u> לפעילויותיך הרגילות או היומיומיות?				
○ במידה רבה מאוד	○ במידה די רבה	○ במידה מסוימת	○ במידה מועטה	○ כלל לא

4. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cracking at the corners of the mouth (cheilosis/cheilitis)				
סדקים בזוויות הפה (כילודיס/כיליטיס)				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה <u>חומרת הסדקים בעור בזוויות הפה שלך</u> במצבם <u>הגרוע ביותר</u> ?				
○ חמורה מאוד	○ חמורה	○ בינונית	○ קלה	○ כלל לא

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HEBREW

Item Library Version 1.0

5. PRO-CTCAE® Symptom Term: Voice quality changes	
שינויים באיכות הקול	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם היו לך שינויים בקול?	
כן <input type="radio"/>	לא <input type="radio"/>

6. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hoarseness				
צרידות				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת צרידות קולך במצבה הגרוע ביותר?				
כלל לא <input type="radio"/>	קלה <input type="radio"/>	בינונית <input type="radio"/>	חמורה <input type="radio"/>	חמורה מאוד <input type="radio"/>

7. PRO-CTCAE® Symptom Term: Taste changes				
שינויים בחוש הטעם				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת בעיותיך עם טעימת אוכל או שתייה במצבן הגרוע ביותר?				
כלל לא <input type="radio"/>	קלה <input type="radio"/>	בינונית <input type="radio"/>	חמורה <input type="radio"/>	חמורה מאוד <input type="radio"/>

8. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased appetite				
ירידה בתיאבון				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת הירידה בתיאבון במצבה הגרוע ביותר?				
כלל לא <input type="radio"/>	קלה <input type="radio"/>	בינונית <input type="radio"/>	חמורה <input type="radio"/>	חמורה מאוד <input type="radio"/>
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה הפריעה הירידה בתיאבון לפעילויותיך הרגילות או היומיומיות?				
כלל לא <input type="radio"/>	במידה מועטה <input type="radio"/>	במידה מסוימת <input type="radio"/>	במידה די רבה <input type="radio"/>	במידה רבה מאוד <input type="radio"/>

9. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nausea				
בחילה				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות הייתה לך בחילה?				
אף פעם לא <input type="radio"/>	לעתים נדירות <input type="radio"/>	מדי פעם <input type="radio"/>	לעתים קרובות <input type="radio"/>	כמעט כל הזמן <input type="radio"/>
b. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת הבחילות שלך במצבן הגרוע ביותר?				
כלל לא <input type="radio"/>	קלה <input type="radio"/>	בינונית <input type="radio"/>	חמורה <input type="radio"/>	חמורה מאוד <input type="radio"/>

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HEBREW

Item Library Version 1.0

10. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vomiting				
הקאה				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היו לך הקאות?				
<input type="radio"/> אף פעם לא	<input type="radio"/> לעתים נדירות	<input type="radio"/> מדי פעם	<input type="radio"/> לעתים קרובות	<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת ההקאות שלך במצבן הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד

11. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heartburn				
צרבת				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות הייתה לך צרבת?				
<input type="radio"/> אף פעם לא	<input type="radio"/> לעתים נדירות	<input type="radio"/> מדי פעם	<input type="radio"/> לעתים קרובות	<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת הצרבת שלך במצבה הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד

12. PRO-CTCAE® Symptom Term: Gas	
גזים	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם הייתה לך פליטת גזים מוגברת (נפיחות)?	
<input type="radio"/> כן	<input type="radio"/> לא

13. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bloating				
תפיחות (נפיחות) של הבטן				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות הייתה לך תפיחות (נפיחות) בבטן?				
<input type="radio"/> אף פעם לא	<input type="radio"/> לעתים נדירות	<input type="radio"/> מדי פעם	<input type="radio"/> לעתים קרובות	<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת התפיחות (נפיחות) בבטן במצבה הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HEBREW

Item Library Version 1.0

14. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hiccups				
שיהוק				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היה לך שיהוק?				
<input type="radio"/> אף פעם לא	<input type="radio"/> לעתים נדירות	<input type="radio"/> מדי פעם	<input type="radio"/> לעתים קרובות	<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת השיהוק במצבו הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד

15. PRO-CTCAE® Symptom Term: Constipation				
עצירות				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת העצירות שלך במצבה הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד

16. PRO-CTCAE® Symptom Term: Diarrhea				
שלשול				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היו לך יציאות רכות או מימיות (שלשול)?				
<input type="radio"/> אף פעם לא	<input type="radio"/> לעתים נדירות	<input type="radio"/> מדי פעם	<input type="radio"/> לעתים קרובות	<input type="radio"/> כמעט כל הזמן

17. PRO-CTCAE® Symptom Term: Abdominal pain				
כאב בטן				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היה לך כאב בבטן?				
<input type="radio"/> אף פעם לא	<input type="radio"/> לעתים נדירות	<input type="radio"/> מדי פעם	<input type="radio"/> לעתים קרובות	<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת הכאב בבטן שלך במצבו הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד
c. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה הפריע הכאב בבטן לפעילויותך הרגילות או היומיומיות?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> במידה מועטה	<input type="radio"/> במידה מסוימת	<input type="radio"/> במידה די רבה	<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HEBREW

Item Library Version 1.0

18. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fecal incontinence				
אי נקיטת צואה				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות איבדת את השליטה על היציאות (צואה)?				
<input type="radio"/> אף פעם לא	<input type="radio"/> לעתים נדירות	<input type="radio"/> מדי פעם	<input type="radio"/> לעתים קרובות	<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה הפריע איבוד השליטה על היציאות (צואה) לפעילויותך הרגילות או היומיומיות?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> במידה מועטה	<input type="radio"/> במידה מסוימת	<input type="radio"/> במידה די רבה	<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

19. PRO-CTCAE® Symptom Term: Shortness of breath				
קוצר נשימה				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת קוצר הנשימה שלך במצבו הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה הפריע קוצר הנשימה שלך לפעילויותך הרגילות או היומיומיות?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> במידה מועטה	<input type="radio"/> במידה מסוימת	<input type="radio"/> במידה די רבה	<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

20. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cough				
שיעול				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת השיעול שלך במצבו הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה הפריע השיעול שלך לפעילויותך הרגילות או היומיומיות?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> במידה מועטה	<input type="radio"/> במידה מסוימת	<input type="radio"/> במידה די רבה	<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

21. PRO-CTCAE® Symptom Term: Wheezing				
צפצופים				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת הצפצופים (קולות שריקה בחזה בזמן הנשימה) במצבם הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HEBREW

Item Library Version 1.0

22. PRO-CTCAE® Symptom Term: Swelling				
נפיחות				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות הייתה לך נפיחות בזרועות או ברגליים?				
<input type="radio"/> אף פעם לא	<input type="radio"/> לעתים נדירות	<input type="radio"/> מדי פעם	<input type="radio"/> לעתים קרובות	<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת הנפיחות בזרועות או ברגליים במצבה הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד
c. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה הפריעה הנפיחות בזרועות או ברגליים לפעילויותיך הרגילות או היומיומיות?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> במידה מועטה	<input type="radio"/> במידה מסוימת	<input type="radio"/> במידה די רבה	<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

23. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heart palpitations				
דפיקות לב (פלפיטציות)				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות חווית פעימות לב חזקות או מהירות (פלפיטציות)?				
<input type="radio"/> אף פעם לא	<input type="radio"/> לעתים נדירות	<input type="radio"/> מדי פעם	<input type="radio"/> לעתים קרובות	<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה החומרה של פעימות הלב החזקות או המהירות שלך (פלפיטציות) במצבן הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד

24. PRO-CTCAE® Symptom Term: Rash	
פריחה	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם הייתה לך פריחה על העור?	
<input type="radio"/> כן	<input type="radio"/> לא

25. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin dryness				
יובש בעור				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת היובש בעורך במצבו הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HEBREW

Item Library Version 1.0

26. PRO-CTCAE® Symptom Term: Acne				
חטטת (אקנה)				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת האקנה או הפצעונים על הפנים או על החזה שלך במצבם הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד

27. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hair loss				
נשירת שיער				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם הייתה לך נשירת שיער?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> במידה מועטה	<input type="radio"/> במידה מסוימת	<input type="radio"/> במידה די רבה	<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

28. PRO-CTCAE® Symptom Term: Itching				
גירוד				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת הגירוד בעורך במצבו הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד

29. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hives				
סרפדת				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם הייתה לך סרפדת (בליטות אדומות ומגרדות על העור)?				
<input type="radio"/> כן	<input type="radio"/> לא			

30. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hand-foot syndrome				
תסמונת כף יד-כף רגל				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת תסמונת כף יד-כף רגל (פריחה על כפות הידיים או כפות הרגליים שעשויה לגרום לסדקים, התקלפות, אדמומיות או כאב) במצבה הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HEBREW

Item Library Version 1.0

31. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail loss	
נשירת ציפורניים	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם נשרו לך ציפורניים באצבעות כף היד או כף הרגל?	
לא <input type="radio"/>	כן <input type="radio"/>

32. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail ridging	
פסים בולטים בציפורניים	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם היו לך פסים או בליטות על הציפורניים באצבעות כף היד או כף הרגל?	
לא <input type="radio"/>	כן <input type="radio"/>

33. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail discoloration	
שינויים בצבע הציפורניים	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם חל אצלך שינוי בצבע הציפורניים באצבעות כף היד או כף הרגל?	
לא <input type="radio"/>	כן <input type="radio"/>

34. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sensitivity to sunlight	
רגישות לאור השמש	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם הייתה לך רגישות מוגברת של העור לאור השמש?	
לא <input type="radio"/>	כן <input type="radio"/>

35. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bed/pressure sores	
פצעי לחץ	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם היו לך פצעי לחץ?	
לא <input type="radio"/>	כן <input type="radio"/>

36. PRO-CTCAE® Symptom Term: Radiation skin reaction					
תגובה עורית לקרינה					
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת הכוויות שגרמה הקרינה לעורך במצבן הגרוע ביותר?					
לא כלל לא <input type="radio"/>	קלה <input type="radio"/>	בינונית <input type="radio"/>	חמורה <input type="radio"/>	חמורה מאוד <input type="radio"/>	לא רלוונטי <input type="radio"/>

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HEBREW

Item Library Version 1.0

37. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin darkening	
התכהות העור	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם הייתה לך <u>התכהות חריגה של העור</u> ?	
כן <input type="radio"/>	לא <input type="radio"/>

38. PRO-CTCAE® Symptom Term: Stretch marks	
סימני מתיחה על העור	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם היו לך <u>סימני מתיחה על העור</u> ?	
כן <input type="radio"/>	לא <input type="radio"/>

39. PRO-CTCAE® Symptom Term: Numbness & tingling				
רדימות ונימול				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה <u>חומרת הרדימות או הנימול בכפות הידיים או בכפות הרגליים</u> במצבן <u>הגרוע ביותר</u> ?				
כלל לא <input type="radio"/>	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה <u>הפריעו רדימות או תחושת הנימול בכפות הידיים או בכפות הרגליים</u> לפעילויותיך הרגילות או היומיומיות?				
כלל לא <input type="radio"/>	<input type="radio"/> במידה מועטה	<input type="radio"/> במידה מסוימת	<input type="radio"/> במידה די רבה	<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

40. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dizziness				
סחרחורת				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה <u>חומרת הסחרחורת</u> במצבה <u>הגרוע ביותר</u> ?				
כלל לא <input type="radio"/>	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה <u>הפריעה הסחרחורת</u> לפעילויותיך הרגילות או היומיומיות?				
כלל לא <input type="radio"/>	<input type="radio"/> במידה מועטה	<input type="radio"/> במידה מסוימת	<input type="radio"/> במידה די רבה	<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HEBREW

Item Library Version 1.0

41. PRO-CTCAE® Symptom Term: Blurred vision				
טשטוש ראייה				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה <u>חומרת טשטוש הראייה</u> במצבו הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה <u>הפריע טשטוש הראייה</u> לפעילויותיך הרגילות או היומיומיות?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> במידה מועטה	<input type="radio"/> במידה מסוימת	<input type="radio"/> במידה די רבה	<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

42. PRO-CTCAE® Symptom Term: Flashing lights	
אורות מהבהבים	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם ראית <u>אורות מהבהבים לפני העיניים</u> ?	
<input type="radio"/> כן	<input type="radio"/> לא

43. PRO-CTCAE® Symptom Term: Visual floaters	
צפונים בעיניים	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם ראית <u>כתמים או פסים צפים לפני העיניים שלך</u> ?	
<input type="radio"/> כן	<input type="radio"/> לא

44. PRO-CTCAE® Symptom Term: Watery eyes				
עיניים דומעות				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה <u>חומרת הדימוע (עיניים דומעות)</u> במצבו הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה <u>הפריע הדימוע (עיניים דומעות)</u> לפעילויותיך הרגילות או היומיומיות?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> במידה מועטה	<input type="radio"/> במידה מסוימת	<input type="radio"/> במידה די רבה	<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

45. PRO-CTCAE® Symptom Term: Ringing in ears				
צלצולים באוזניים				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה <u>חומרת הצלצולים באוזניים שלך</u> במצבם הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HEBREW

Item Library Version 1.0

46. PRO-CTCAE® Symptom Term: Concentration				
ריכוז				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה <u>חומרת הבעיות בריכוז</u> במצבן הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה <u>הפריעו הבעיות בריכוז</u> לפעילויותיך הרגילות או היומיומיות?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> במידה מועטה	<input type="radio"/> במידה מסוימת	<input type="radio"/> במידה די רבה	<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

47. PRO-CTCAE® Symptom Term: Memory				
זיכרון				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה <u>חומרת הבעיות בזיכרון</u> במצבן הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה <u>הפריעו הבעיות בזיכרון</u> לפעילויותיך הרגילות או היומיומיות?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> במידה מועטה	<input type="radio"/> במידה מסוימת	<input type="radio"/> במידה די רבה	<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

48. PRO-CTCAE® Symptom Term: General pain				
כאב כללי				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו <u>תכיפות</u> היו לך <u>כאבים</u> ?				
<input type="radio"/> אף פעם לא	<input type="radio"/> לעתים נדירות	<input type="radio"/> מדי פעם	<input type="radio"/> לעתים קרובות	<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה <u>חומרת הכאב</u> במצבו הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד
c. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה <u>הפריע הכאב</u> לפעילויותיך הרגילות או היומיומיות?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> במידה מועטה	<input type="radio"/> במידה מסוימת	<input type="radio"/> במידה די רבה	<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HEBREW

Item Library Version 1.0

49. PRO-CTCAE® Symptom Term: Headache				
כאב ראש				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היה לך כאב ראש?				
<input type="radio"/> אף פעם לא	<input type="radio"/> לעתים נדירות	<input type="radio"/> מדי פעם	<input type="radio"/> לעתים קרובות	<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת כאב הראש שלך במצבו הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד
c. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה הפריע כאב הראש שלך לפעילויותיך הרגילות או היומיומיות?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> במידה מועטה	<input type="radio"/> במידה מסוימת	<input type="radio"/> במידה די רבה	<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

50. PRO-CTCAE® Symptom Term: Muscle pain				
כאב שרירים				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היו לך שרירים כואבים?				
<input type="radio"/> אף פעם לא	<input type="radio"/> לעתים נדירות	<input type="radio"/> מדי פעם	<input type="radio"/> לעתים קרובות	<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת כאב השרירים במצבו הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד
c. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה הפריעו השרירים הכואבים לפעילויותיך הרגילות או היומיומיות?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> במידה מועטה	<input type="radio"/> במידה מסוימת	<input type="radio"/> במידה די רבה	<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

51. PRO-CTCAE® Symptom Term: Joint pain				
כאב מפרקים				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היו לך מפרקים כואבים (כגון: מרפקים, ברכיים, כתפיים)?				
<input type="radio"/> אף פעם לא	<input type="radio"/> לעתים נדירות	<input type="radio"/> מדי פעם	<input type="radio"/> לעתים קרובות	<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת הכאב במפרקים (כגון: מרפקים, ברכיים, כתפיים) במצבו הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד
c. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה הפריעו המפרקים הכואבים לפעילויותיך הרגילות או היומיומיות?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> במידה מועטה	<input type="radio"/> במידה מסוימת	<input type="radio"/> במידה די רבה	<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HEBREW

Item Library Version 1.0

52. PRO-CTCAE® Symptom Term: Insomnia				
נדודי שינה				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה <u>חומרת</u> נדודי השינה (כולל קושי להירדם, קושי להמשיך בשינה או התעוררות מוקדמת) במצבם הגרוע ביותר?				
○ כלל לא	○ קלה	○ בינונית	○ חמורה	○ חמורה מאוד
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה <u>פריעו</u> נדודי השינה (כולל קושי להירדם, קושי להמשיך בשינה או התעוררות מוקדמת) לפעילויותיך הרגילות או היומיומיות?				
○ כלל לא	○ במידה מועטה	○ במידה מסוימת	○ במידה די רבה	○ במידה רבה מאוד

53. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fatigue				
תשישות				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה <u>חומרת</u> תשישותך, עייפותך או חוסר המרץ שלך במצבם הגרוע ביותר?				
○ כלל לא	○ קלה	○ בינונית	○ חמורה	○ חמורה מאוד
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה <u>פריעו</u> תשישות, עייפות או חוסר מרץ לפעילויותיך הרגילות או היומיומיות?				
○ כלל לא	○ במידה מועטה	○ במידה מסוימת	○ במידה די רבה	○ במידה רבה מאוד

54. PRO-CTCAE® Symptom Term: Anxious				
חרדה				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו <u>תכיפות</u> חשת <u>חרדה</u> ?				
○ אף פעם לא	○ לעתים נדירות	○ מדי פעם	○ לעתים קרובות	○ כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה <u>חומרת</u> החרדה במצבה הגרוע ביותר?				
○ כלל לא	○ קלה	○ בינונית	○ חמורה	○ חמורה מאוד
c. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה <u>פריעה</u> <u>חרדה</u> לפעילויותיך הרגילות או היומיומיות?				
○ כלל לא	○ במידה מועטה	○ במידה מסוימת	○ במידה די רבה	○ במידה רבה מאוד

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HEBREW

Item Library Version 1.0

55. PRO-CTCAE® Symptom Term: Discouraged				
רפיון ידיים				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות חשת כי שום דבר לא יוכל לרומם את מצב הרוח שלך?				
<input type="radio"/> אף פעם לא	<input type="radio"/> לעתים נדירות	<input type="radio"/> מדי פעם	<input type="radio"/> לעתים קרובות	<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת התחושה ששום דבר לא יוכל לרומם את מצב רוחך במצבה הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד
c. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה הפריעה התחושה ששום דבר לא יוכל לרומם את מצב רוחך לפעילויותיך הרגילות או היומיומיות?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> במידה מועטה	<input type="radio"/> במידה מסוימת	<input type="radio"/> במידה די רבה	<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

56. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sad				
עצבות				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות חשת עצוב?				
<input type="radio"/> אף פעם לא	<input type="radio"/> לעתים נדירות	<input type="radio"/> מדי פעם	<input type="radio"/> לעתים קרובות	<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת תחושות העצב במצבן הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד
c. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה הפריעה תחושות העצב לפעילויותיך הרגילות או היומיומיות?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> במידה מועטה	<input type="radio"/> במידה מסוימת	<input type="radio"/> במידה די רבה	<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

57. PRO-CTCAE® Symptom Term: Irregular periods/vaginal bleeding		
ווסת לא סדיר/דימום לדני		
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם היו לך דימומים ווסתיים בלתי סדירים?		
<input type="radio"/> כן	<input type="radio"/> לא	<input type="radio"/> לא רלוונטי

58. PRO-CTCAE® Symptom Term: Missed expected menstrual period		
מחזור הווסת הצפוי לא הופיע		
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם היה איחור בווסת שהיה צפוי להופיע?		
<input type="radio"/> כן	<input type="radio"/> לא	<input type="radio"/> לא רלוונטי

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HEBREW

Item Library Version 1.0

59. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vaginal discharge				
הפרשה לדנית				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם הייתה לך הפרשה חריגה מהנרתיק?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> במידה מועטה	<input type="radio"/> במידה מסוימת	<input type="radio"/> במידה די רבה	<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

60. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vaginal dryness				
יובש בלדן				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת היובש בנרתיק במצבו הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד

61. PRO-CTCAE® Symptom Term: Painful urination				
כאב במתן שתן				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת הכאב או הצריבה בעת מתן שתן במצבם הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד

62. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary urgency				
דחיפות במתן שתן				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות חשת דחף פתאומי להטיל שתן?				
<input type="radio"/> אף פעם לא	<input type="radio"/> לעתים נדירות	<input type="radio"/> מדי פעם	<input type="radio"/> לעתים קרובות	<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה הפריעו דחפים פתאומיים להטיל שתן לפעילויותיך הרגילות או היומיומיות?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> במידה מועטה	<input type="radio"/> במידה מסוימת	<input type="radio"/> במידה די רבה	<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

63. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary frequency				
תכיפות במתן שתן				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם קרה שהיית צריך/כה להטיל שתן לעתים תכופות?				
<input type="radio"/> אף פעם לא	<input type="radio"/> לעתים נדירות	<input type="radio"/> מדי פעם	<input type="radio"/> לעתים קרובות	<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה הפריעה תכיפות בהטלת שתן לפעילויותיך הרגילות או היומיומיות?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> במידה מועטה	<input type="radio"/> במידה מסוימת	<input type="radio"/> במידה די רבה	<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HEBREW

Item Library Version 1.0

64. PRO-CTCAE® Symptom Term: Change in usual urine color	
שינוי בצבע השתן	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם היה לך שינוי בצבע השתן?	
כן <input type="radio"/>	לא <input type="radio"/>

65. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary incontinence				
אי נקיטת שתן				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות הייתה לך בריחת שתן (דליפה)?				
<input type="radio"/> אף פעם לא	<input type="radio"/> לעתים נדירות	<input type="radio"/> מדי פעם	<input type="radio"/> לעתים קרובות	<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה הפריעה בריחת שתן (דליפה) לפעילויותיך הרגילות או היומיומיות?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> במידה מועטה	<input type="radio"/> במידה מסוימת	<input type="radio"/> במידה די רבה	<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

66. PRO-CTCAE® Symptom Term: Achieve and maintain erection						
השגה ושמירה על זקפה						
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת הקושי שלך להגיע או לשמור על זיקפה במצבו הגרוע ביותר?						
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד	<input type="radio"/> לא פעילה/ מינית	<input type="radio"/> מעדיף/פה לא לענות

67. PRO-CTCAE® Symptom Term: Ejaculation						
שפיכה						
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היו לך בעיות שפיכה?						
<input type="radio"/> אף פעם לא	<input type="radio"/> לעתים נדירות	<input type="radio"/> מדי פעם	<input type="radio"/> לעתים קרובות	<input type="radio"/> כמעט כל הזמן	<input type="radio"/> לא פעילה/ מינית	<input type="radio"/> מעדיף/פה לא לענות

68. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased libido						
ירידה בחשק המיני						
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת הירידה בחשק המיני במצבו הגרוע ביותר?						
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד	<input type="radio"/> לא פעילה/ מינית	<input type="radio"/> מעדיף/פה לא לענות

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HEBREW

Item Library Version 1.0

69. PRO-CTCAE® Symptom Term: Delayed orgasm			
עיכוב אורגזמה			
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם חשת כי לקח לך זמן רב מדי להגיע לאורגזמה או לשיא הריגוש המיני?			
<input type="radio"/> כן	<input type="radio"/> לא	<input type="radio"/> לא פעילה/ מינית	<input type="radio"/> מעדיף/פה לא לענות

70. PRO-CTCAE® Symptom Term: Unable to have orgasm			
חסר יכולת לחוות אורגזמה			
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם קרה שלא הצלחת להגיע לאורגזמה או לשיא הריגוש המיני?			
<input type="radio"/> כן	<input type="radio"/> לא	<input type="radio"/> לא פעילה/ מינית	<input type="radio"/> מעדיף/פה לא לענות

71. PRO-CTCAE® Symptom Term: Pain w/sexual intercourse						
כאב בשעת יחסי מין						
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת הכאב בשעת יחסי מין נרתיקיים במצבו הגרוע ביותר?						
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד	<input type="radio"/> לא פעילה/ מינית	<input type="radio"/> מעדיף/פה לא לענות

72. PRO-CTCAE® Symptom Term: Breast swelling and tenderness				
הגדלה ורגישות למגע של השדיים				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה מידת החומרה של ההגדלה או של הרגישות למגע של אזור השדיים במצבה הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד

73. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bruising	
חבורות	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם הופיעו אצלך חבורות (סימנים כחולים) בקלות?	
<input type="radio"/> כן	<input type="radio"/> לא

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HEBREW

Item Library Version 1.0

74. PRO-CTCAE® Symptom Term: Chills				
צמרמורת				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היו לך רעידות או צמרמורות?				
<input type="radio"/> אף פעם לא	<input type="radio"/> לעתים נדירות	<input type="radio"/> מדי פעם	<input type="radio"/> לעתים קרובות	<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת הרעידות או הצמרמורות במצבן הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד

75. PRO-CTCAE® Symptom Term: Increased sweating				
הזעה מוגברת				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היו לך הזעות בלתי צפויות או הזעת יתר במשך היום או הלילה (ללא קשר לגלי חום)?				
<input type="radio"/> אף פעם לא	<input type="radio"/> לעתים נדירות	<input type="radio"/> מדי פעם	<input type="radio"/> לעתים קרובות	<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת ההזעה הבלתי צפויה או הזעת היתר שחווית במשך היום או הלילה (שאינה קשורה לגלי חום) במצבה החמור ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד

76. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased sweating				
הזעה מופחתת				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם הייתה לך הפחתה בלתי צפויה בהזעה?				
<input type="radio"/> כן	<input type="radio"/> לא			

77. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hot flashes				
גלי חום				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היו לך גלי חום?				
<input type="radio"/> אף פעם לא	<input type="radio"/> לעתים נדירות	<input type="radio"/> מדי פעם	<input type="radio"/> לעתים קרובות	<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה החומרה של גלי החום שלך במצבם הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HEBREW

Item Library Version 1.0

78. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nosebleed				
דימום מהאף				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היו לך דימומים מהאף?				
<input type="radio"/> אף פעם לא	<input type="radio"/> לעתים נדירות	<input type="radio"/> מדי פעם	<input type="radio"/> לעתים קרובות	<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה החומרה של דימומים מהאף שלך במצבם הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד

79. PRO-CTCAE® Symptom Term: Pain and swelling at injection site		
כאב ונפיחות במקום ההזרקה		
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם היו לך כאבים, נפיחות או אדמומיות במקום ההזרקה או העירוי של התרופה?		
<input type="radio"/> כן	<input type="radio"/> לא	<input type="radio"/> לא רלוונטי

80. PRO-CTCAE® Symptom Term: Body odor				
ריח גוף				
a. במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה מידת החומרה של ריח הגוף שלך במצבו הגרוע ביותר?				
<input type="radio"/> כלל לא	<input type="radio"/> קלה	<input type="radio"/> בינונית	<input type="radio"/> חמורה	<input type="radio"/> חמורה מאוד

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HEBREW

Item Library Version 1.0

OTHER SYMPTOMS	
תסמינים אחרים	
Do you have any other symptoms that you wish to report? האם יש לך תסמינים אחרים עליהם ברצונך לדווח?	
<input type="radio"/> No	<input type="radio"/> Yes
<input type="radio"/> לא	<input type="radio"/> כן
Please list any other symptoms: נא לפרט תסמינים אחרים אם ישנם:	
במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת תסמין זה במצבו הגרוע ביותר? <input type="radio"/> כלל לא <input type="radio"/> קלה <input type="radio"/> בינונית <input type="radio"/> חמורה <input type="radio"/> חמורה מאוד	.1
במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת תסמין זה במצבו הגרוע ביותר? <input type="radio"/> כלל לא <input type="radio"/> קלה <input type="radio"/> בינונית <input type="radio"/> חמורה <input type="radio"/> חמורה מאוד	.2
במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת תסמין זה במצבו הגרוע ביותר? <input type="radio"/> כלל לא <input type="radio"/> קלה <input type="radio"/> בינונית <input type="radio"/> חמורה <input type="radio"/> חמורה מאוד	.3
במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת תסמין זה במצבו הגרוע ביותר? <input type="radio"/> כלל לא <input type="radio"/> קלה <input type="radio"/> בינונית <input type="radio"/> חמורה <input type="radio"/> חמורה מאוד	.4
במהלך 7 הימים האחרונים, מה הייתה חומרת תסמין זה במצבו הגרוע ביותר? <input type="radio"/> כלל לא <input type="radio"/> קלה <input type="radio"/> בינונית <input type="radio"/> חמורה <input type="radio"/> חמורה מאוד	.5

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.